



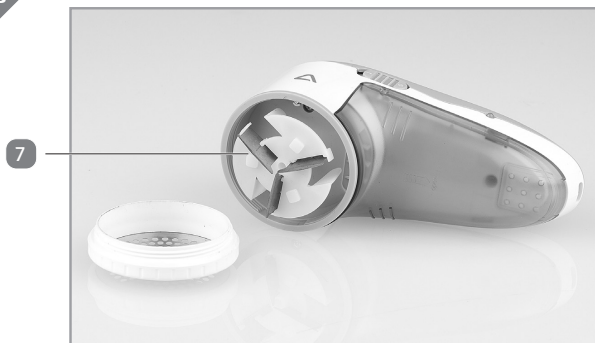
Istruzioni
per l'uso

AMBIANO®

LEVAPELUCCHI



Istruzioni originali

A**B**

Dotazione/Parti dell'apparecchio

- 1** Copertura di protezione
- 2** Griglia di rasatura
- 3** Contenitore di raccolta (rimovibile)
- 4** Presa per ricarica
- 5** Spia di controllo
- 6** Interruttore On/Off
- 7** Gruppo lame
- 8** Spazzola di pulizia
- 9** Cavo di ricarica USB
- 10** Istruzioni per l'uso e cartolina di garanzia (non mostrato)

Sommario

Panoramica prodotto.....	2
Dotazione/Parti dell'apparecchio	3
In generale	5
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	5
Descrizione pittogrammi e altre informazioni utili	5
Sicurezza	6
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	6
Note relative alla sicurezza	7
Pericoli per bambini e persone con capacità limitate.....	7
Pericoli durante l'uso degli apparecchi elettrici	7
Pericoli durante l'uso del levapelucchi.....	9
Installazione e montaggio.....	12
Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta	12
Ricaricare la batteria	12
Uso.....	14
Consigli e avvertenze	14
Guasti e risoluzione.....	16
Manutenzione, pulizia e cura.....	17
Dati tecnici	20
Dichiarazione di conformità	21
Smaltimento	21
Smaltimento della confezione	21
Smaltimento dell'apparecchio	21

In generale

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono relative a questo levapelucchi. Contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e l'impiego.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le indicazioni di sicurezza, prima di utilizzare il levapelucchi. La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso può causare gravi lesioni o danni al levapelucchi.

Le istruzioni per l'uso sono basate su norme e regolamenti in vigore all'interno dell'Unione Europea. All'estero prestare attenzione anche a disposizioni e leggi specifiche del Paese.

Conservare le istruzioni anche per gli usi successivi. Se cedete il levapelucchi a terzi, assicuratevi di fornire anche sempre le istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi e altre informazioni utili

Le parole chiave e i simboli seguenti trovano impiego nelle presenti istruzioni per l'uso, sull'apparecchio e/o sull'imballaggio o servono a rappresentare ulteriori informazioni.



Leggere e conservare le istruzioni per l'uso!

Importanti avvertenze sono contrassegnate con questo simbolo.



AVVERTENZA!

Si riferisce a danni alle persone

AVVISO!

Si riferisce a danni alle cose



Con questo simbolo sono contrassegnate informazioni importanti.



Dichiarazione di conformità (vedi il capitolo "Dichiarazione di conformità"). I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive CE esistenti.



L'apparecchio di base è conforme alla classe di protezione III.



Questo simbolo segnala le normative specifiche per lo smaltimento di vecchi apparecchi (vedi il capitolo “Smaltimento”).



Smaltire le batterie usate come indicato nel capitolo “Smaltimento”.

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'apparecchio è progettato esclusivamente per rimuovere pelucchi o piccoli nodi di fibre da tessuti, come ad esempio dagli abiti. Inoltre, l'apparecchio non è destinato a impieghi industriali ma soltanto all'utilizzo in abitazioni private. Qualsiasi altro utilizzo o modifica dell'apparecchio non è appropriato ed è in linea di principio proibito. Si declina ogni responsabilità per danni derivanti da utilizzo non appropriato o uso errato.

Note relative alla sicurezza

AVVERTENZA!

Leggere e osservare tutte le indicazioni per la sicurezza riportate di seguito. La mancata osservanza comporta notevoli rischi di incidenti e lesioni e il pericolo di danni materiali e all'apparecchio.

Pericoli per bambini e persone con capacità limitate

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e/o inesperte solo se sorvegliati o informati in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e avendo compreso i pericoli derivanti.
- Tenere l'apparecchio lontano dai bambini quando in funzione.
- La pulizia e la manutenzione lato utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non conoscono i pericoli che possono derivare dall'uso di apparecchi elettrici. Pertanto utilizzare e conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere il materiale di imballaggio lontano dai bambini.

Pericolo di soffocamento!

Pericoli durante l'uso degli apparecchi elettrici

- Se il cavo di ricarica USB è danneggiato non può più essere utilizzato. Il cavo di ricarica USB danneggiato va smaltito e sostituito con uno dello stesso tipo, assicurandosi che supporti una corrente di almeno 1 ampere. Controllare regolarmente la presenza di eventuali danni sul cavo di ricarica USB.

- Le riparazioni devono essere eseguite solo da laboratori specializzati e autorizzati. Le apparecchiature non riparate a regola d'arte sono pericolose per chi le utilizza.
- L'apparecchio può essere caricato solo con il cavo di ricarica USB in dotazione.
- Per evitare incidenti tenere sempre sotto controllo l'apparecchio quando è in funzione.
- Non immergere mai il cavo di ricarica USB e l'apparecchio di base in acqua e non utilizzarli all'aperto, in quanto non devono essere esposti né alla pioggia né all'umidità! Solo i serbatoi previsti a tale scopo possono entrare in contatto con l'acqua.

Pericolo di scossa elettrica!

- Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, staccare prima il cavo di ricarica USB, poi estrarre l'apparecchio. Non mettere più in funzione l'apparecchio, ma richiedere prima una verifica presso un centro di assistenza autorizzato. Questo vale anche nel caso in cui il cavo di ricarica USB o l'apparecchio sono danneggiati o se l'apparecchio è caduto o non è a tenuta.
- Assicurarsi che il cavo di ricarica USB e l'apparecchio non si trovino mai su superfici calde o in prossimità di fonti di calore. Posare il cavo di ricarica USB in modo che non entri in contatto con oggetti caldi o affilati. **Pericolo di scossa elettrica!**
- Non piegare mai il cavo di ricarica USB e non avvolgerlo intorno all'apparecchio, in quanto questo può causare una rottura del cavo.
- Staccare sempre il cavo di ricarica USB dall'apparecchio o pacco batteria in caso di malfunzionamenti o prima di ogni pulizia! Non tirare mai dal cavo, ma dalla spina! **Pericolo di scossa elettrica!**

- Non aprire mai l'apparecchio e non cercare in alcun modo di raggiungerne l'interno con oggetti metallici.
Pericolo di scossa elettrica!
- Non usare l'apparecchio sul pavimento bagnato o con le mani bagnate o se l'apparecchio stesso è umido.
Pericolo di scossa elettrica!

Pericoli durante l'utilizzo del levapelucchi

- Caricare il pacco batteria dell'apparecchio esclusivamente con il cavo di ricarica USB incluso, utilizzando una tensione di carica massima di 5 Volt e una potenza di 3 Watt (batteria Ni-MH; 2,4 V; 400 mAh). Non ricaricare batterie che non sono ricaricabili! **Pericolo di esplosione!**
- Pacchi batteria danneggiati o con perdite di liquido vanno rimossi immediatamente dall'apparecchio. Evitare il contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con il liquido delle batterie, risciacquare immediatamente la parte interessata con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico.
- Non tentare di aprire l'involucro del pacco batteria né di smontare il pacco batteria, potreste danneggiare il pacco batteria stesso. **Maggiore pericolo di fuoriuscita del liquido della batteria!**
- Il pacco batteria contenuto nell'apparecchio non è sostituibile.
- Evitare forti urti e scosse.
- Non riporre l'apparecchio e gli accessori in luoghi caldi o freddi, umidi o sporchi. Le condizioni ambientali estreme danneggiano la capacità di ricarica del pacco batteria.
- Non usare accessori difettosi perché si corre il rischio di danneggiare gli oggetti da pulire o di ferirsi!
- Per evitare pericoli, spegnere sempre l'apparecchio prima di montare o rimuovere gli accessori.

- Evitare di toccare le parti in movimento. Per evitare danni a persone o cose, prestare attenzione a non far entrare in contatto mani, capelli e altre parti del corpo con le parti in movimento durante l'uso. **Pericolo di lesioni!**
- Non mettere in funzione l'apparecchio se il corpo presenta danni visibili o se si sospetta un difetto non visibile (ad es. dopo una caduta).
- Quando si effettua la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio, si sostituiscono parti o lo si predispone per un'altra funzione, l'apparecchio deve essere spento. Inoltre, l'apparecchio non deve essere collegato al cavo di ricarica USB.
- Non lavorate su capi di abbigliamento mentre vengono indossati.
- Utilizzare esclusivamente accessori originali. L'uso di accessori non originali comporta un aumento del rischio di incidenti. Si declina qualsiasi responsabilità in caso di incidenti o danni dovuti all'utilizzo di accessori non originali. Se si utilizzano accessori di terze parti decade qualsiasi diritto di garanzia per i danni all'apparecchio.
- Se per caricare il pacco batteria si utilizza un adattatore di rete, tale adattatore deve essere in possesso della relativa certificazione. La tensione di uscita dell'adattatore di rete deve essere di 5 V (Volt - corrente continua) e la potenza di uscita deve essere di 3 W (Watt).
- Collegare il cavo USB per caricare il pacco batteria esclusivamente a una porta USB con uscita di 5 V (Volt - corrente continua) e 3 W (Watt - potenza).
- Non utilizzare l'apparecchio nella vasca da bagno o nella doccia e riporlo in modo che non possa cadere in un recipiente contenente acqua.
- Spegnerne sempre l'apparecchio e staccare la spina prima di riporlo.

- Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento e/o la ricarica. **Pericolo di surriscaldamento.**
- Non utilizzare e/o ricaricare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione.
- Se il processo di ricarica viene effettuato con un adattatore di rete in bagno, l'apparecchio e l'adattatore di rete devono essere scollegati immediatamente dalla rete elettrica al termine della carica. Inoltre, per una maggiore sicurezza, si consiglia l'installazione di un dispositivo salvavita (FI/RCD) con una corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA nel circuito elettrico del bagno. Chiedete consiglio al vostro elettricista.
- Non rimuovere la griglia di rasatura durante il funzionamento. Non accendere mai l'apparecchio con la griglia di rasatura rimossa o allentata.
- Non inserire alcun oggetto attraverso la griglia di rasatura.
- Prestare attenzione quando si maneggia il gruppo lame, poiché le lame sono molto affilate; non toccarle a mani nude! Non lasciare i bambini vicino alle lame. Non utilizzare assolutamente lame danneggiate. Avvertire dei pericoli anche gli altri utilizzatori.
- Non utilizzare l'apparecchio su tessuti delicati o molto sottili. Decliniamo ogni responsabilità per danni a oggetti e/o indumenti.
- Non utilizzare l'apparecchio per la rimozione dei peli del corpo. **Pericolo di lesioni!**
- Spegnerne sempre l'apparecchio prima di collegare il cavo di ricarica USB alla presa per ricarica.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente su tessuti completamente asciutti.

Installazione e montaggio

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

AVVERTENZA!

Dopo aver tolto l'apparecchio dall'imballaggio, controllare che sia completo e che non abbia subito danni da trasporto per evitare pericoli. In caso di dubbi non utilizzare l'apparecchio, ma rivolgersi al punto vendita ALDI.

L'apparecchio si trova in un imballaggio che lo protegge dai danni da trasporto.

- Estrarre con cautela l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere tutte le parti dell'imballaggio.
- Pulire l'apparecchio e tutti gli accessori dai residui di polvere dell'imballaggio seguendo le indicazioni del capitolo "Manutenzione, pulizia e cura".

Ricarica della batteria



Prima del primo utilizzo, caricare completamente l'apparecchio. Il processo di ricarica può durare fino a 8 ore.

AVVERTENZA!

Spegnere sempre l'apparecchio prima di collegare il cavo di ricarica USB alla presa per ricarica. Lasciare l'apparecchio spento durante l'intero processo di ricarica e finché è collegato al cavo di ricarica USB.

Per ricaricare la batteria dell'apparecchio, procedete come segue:



Durante il processo di ricarica, cioè quando l'apparecchio è collegato a una fonte di energia adeguata tramite il cavo di ricarica USB, non è possibile mettere in funzione l'apparecchio.

Avvertenza: Il processo di ricarica del pacco batteria deve avvenire a una temperatura ambiente compresa tra 10°C e 40°C.

- Collegare prima l'adattatore del cavo di ricarica USB **9** alla presa per ricarica **4** dell'apparecchio di base **1**.
- Ora collegare la spina all'altra estremità del cavo di ricarica USB **9** a una fonte di energia adeguata (adattatore di rete/presa USB).
- La spia di controllo **5** lampeggia di rosso durante il processo di ricarica.
- Quando il processo di ricarica è completato, la spia di controllo **5** resta accesa con luce verde fissa.
- Una volta concluso il processo di ricarica, scollegare immediatamente il cavo di ricarica USB **9** dalla fonte di energia e staccare l'adattatore del cavo di ricarica USB **9** dalla presa per ricarica **4**.

Uso

Si prega di leggere i seguenti consigli e avvertenze prima dell'utilizzo dell'apparecchio.

- Consigliamo di testare l'apparecchio su una parte poco visibile del tessuto prima dell'uso, per assicurarsi che il tessuto sia adatto per l'uso con l'apparecchio.
- Non applicare una pressione eccessiva durante l'uso.
- Muovere l'apparecchio lentamente e in modo uniforme sulla zona da trattare.
- Non passare l'apparecchio con la griglia di rasatura **2** su cerniere, borchie, bottoni o simili. Evitare le stampe, i fili pendenti e le aree in cui il tessuto è molto sottile e/o delicato.
- Prima dell'uso, rimuovere pelucchi eccessivamente grossi e fili eccessivamente lunghi dai tessuti da trattare.



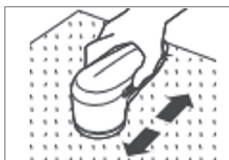
Per evitare danneggiamenti, nella confezione è inclusa una copertura di protezione da utilizzare quando si trattano tessuti delicati o a fibra lunga. Per i tessuti normali e a fibra corta, consigliamo di utilizzare l'apparecchio senza la copertura di protezione.

⚠ AVVERTENZA!

Prima dell'uso, assicurarsi che la griglia di rasatura sia saldamente e correttamente avvitata all'apparecchio di base.

- Stendere i tessuti su una superficie stabile e piatta, senza pieghe.
- A seconda del tipo di tessuto da trattare, applicare la copertura di protezione all'apparecchio **1**, posizionandola sulla griglia di rasatura **2**.

- Accendere l'apparecchio posizionando l'interruttore On/Off **6** sulla posizione 'I' (verso l'alto/avanti).
- Ora, muovere l'apparecchio con la griglia di rasatura **2** o con la copertura di protezione applicata **1**, facendo attenzione a passarlo sulla zona da trattare. A seconda del tipo di tessuto, è possibile muovere l'apparecchio avanti e indietro o anche in modo circolare.
- Una volta terminato, spegnere immediatamente l'apparecchio posizionando l'interruttore On/Off **6** sulla posizione 'O'.



Avvertenza: L'apparecchio deve essere spento dopo ogni uso. Inoltre, consigliamo di svuotare il contenitore di raccolta **3** dopo ogni utilizzo, o al più tardi quando è riempito per circa 2/3. Diversamente, le prestazioni dell'apparecchio potrebbero diminuire o, addirittura, la lama potrebbe **7** bloccarsi.

Guasti e risoluzione

Guasto:	Causa:	Risoluzione:
L'apparecchio non funziona.	La batteria è scarica.	Caricare la batteria come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.
	L'apparecchio non è acceso.	Accendere l'apparecchio utilizzando l'interruttore On/Off.

In caso di guasti non indicati qui sopra, rivolgersi al nostro servizio clienti. Il nostro consulente sarà lieto di aiutarvi. L'indirizzo del centro di assistenza è riportato sulla cartolina di garanzia. Poiché i nostri prodotti sono continuamente soggetti a sviluppi e miglioramenti, sono possibili modifiche di design e tecniche. Queste istruzioni per l'uso possono anche essere scaricate come file PDF dal nostro sito www.gt-support.de.

Manutenzione, pulizia e cura

⚠ AVVERTENZA!

Fare attenzione a non far entrare acqua nell'apparecchio.

⚠ AVVERTENZA!

Non rimuovere né pulire la griglia di rasatura finché l'apparecchio è acceso. Pericolo di lesioni!

⚠ AVVERTENZA!

Spegnere sempre l'apparecchio prima della pulizia.

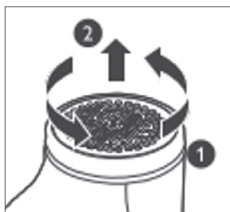
⚠ AVVERTENZA!

Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo e/o di riporlo.

- Rimuovere eventualmente la copertura di protezione prima della pulizia **1**. Per pulire l'esterno dell'apparecchio e la copertura di protezione **1**, utilizzare un panno leggermente umido ben strizzato. Successivamente asciugare bene l'alloggiamento. Non utilizzare in nessun caso detergenti, solventi o agenti abrasivi.
- Per svuotare il contenitore di raccolta **3**, staccarlo dall'apparecchio tirandolo verso il basso e svuotarlo sopra un contenitore adeguato.



- Poi, riagganciare il contenitore di raccolta **3** all'apparecchio.
- In seguito, rimuovere la griglia di rasatura **2** dall'apparecchio svitandola in senso antiorario.



- Pulire la griglia di rasatura **2** con la spazzola di pulizia inclusa nella confezione **8**.

⚠ AVVERTENZA!

Dopo aver rimosso la griglia di rasatura, il gruppo lame diventa accessibile. Non toccare mai le lame con le mani nude e non accendere l'apparecchio finché la griglia di rasatura non è saldamente e correttamente montata.

- Rimuovere con cautela il gruppo lame **7** dall'apparecchio e pulirlo accuratamente con la spazzola di pulizia inclusa **8**.



- Posizionare correttamente il gruppo lame completamente pulito **7** nell'apparecchio (sull'asse di trasmissione).
- Avvitare la griglia di rasatura **2** sull'apparecchio, ruotandola in senso orario fino a fermarla. Fare attenzione che sia l'inserto gruppo lame **7** sia la griglia di rasatura **2** siano correttamente montati.

Conservazione:

- Pulire l'apparecchio prima di riporlo.
- Riporre l'apparecchio e gli accessori in un luogo asciutto e al riparo dal gelo, fuori dalla portata dei bambini, se possibile nell'imballaggio originale.

Dati tecnici

Apparecchio di base: GT-SF-FUS-01

Tensione di carica: 5 V ===

Potenza di entrata: 3 W

Classe di protezione: III 

Batteria integrata:

Tensione: 2,4 V ===

Capacità: 400 mAh

Tipo: 2x 1,2V NiMH

Dichiarazione di conformità

CE Si garantisce la conformità del prodotto agli standard prescritti ai sensi di legge. La dichiarazione di conformità intera è disponibile in Internet all'indirizzo **www.gt-support.de**.

Smaltimento

Smaltimento della confezione



Smaltire la confezione in modo conforme. Il cartone e la carta devono essere conferiti con la carta da riciclare, le pellicole nella raccolta apposita.

Smaltimento dell'apparecchio

Smaltire l'apparecchio in modo conforme alle normative vigenti nella relativa nazione.



Non smaltire gli apparecchi con i rifiuti domestici!

Il simbolo con il bidone barrato significa che gli apparecchi elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I consumatori hanno l'obbligo per legge di conferire gli apparecchi elettrici ed elettronici al termine della loro durata separatamente dai rifiuti domestici. In questo modo si assicura un riciclaggio conforme nel rispetto delle risorse evitando effetti negativi sull'ambiente.

Batterie ed accumulatori, non completamente integrati nell'apparecchio elettrico o elettronico, che possono essere separati dallo stesso senza distruggerlo, devono essere separati dall'apparecchio prima della consegna presso un centro di raccolta e conferiti per uno smaltimento conforme. Ciò vale anche per le lampade che possono essere prelevate senza distruggere l'apparecchio.

I proprietari di apparecchi elettrici ed elettronici utilizzati in casa possono conferirli presso i centri di raccolta ufficiali e pubblici addetti allo smaltimento o presso i punti di raccolta approntati dai produttori o distributori. Il conferimento degli apparecchi vecchi è gratuito.

In generale i distributori hanno l'obbligo di garantire il ritiro gratuito degli apparecchi vecchi tramite opportunità di ritiro entro distanze ragionevoli.

I consumatori hanno la possibilità di consegna gratuita di un apparecchio vecchio presso un distributore con obbligo di ritiro quando acquistano un apparecchio nuovo equivalente con funzioni essenzialmente identiche. Questa possibilità esiste anche in caso di consegna a un domicilio privato.

Nota per lo smaltimento della batteria



Ni-MH

Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

I consumatori hanno l'obbligo per legge di conferire tutte le batterie e gli accumulatori, indipendentemente dal fatto che contengano sostanze dannose o meno, presso un centro di raccolta del proprio comune o presso un rivenditore per consentirne uno smaltimento conforme ed ecologico per recuperare le preziose materie prime.

Batterie ed accumulatori, non completamente integrati nell'apparecchio elettrico o elettronico, che possono essere separati dallo stesso senza distruggerlo, devono essere separati dall'apparecchio prima della consegna presso un centro di raccolta e conferiti per uno smaltimento conforme.

Nel caso di batterie e accumulatori mettere del nastro isolante sui poli prima dello smaltimento per evitare un cortocircuito esterno.

Consegnare batterie ed accumulatori esclusivamente quando totalmente scarichi.

Rimozione della batteria

Avvertenza: La batteria deve essere smaltita separatamente dalle altre parti dell'apparecchio. Quando la batteria è esaurita, rimuoverla e smaltirla secondo le normative vigenti.

Per poter rimuovere la batteria:

- Prima di rimuovere la batteria, scollegare il levapelucchi dal cavo di ricarica USB.
- Utilizzare l'apparecchio finché non mostra più segni di funzionamento.
- Rimuovere il contenitore di raccolta **(3)** dall'apparecchio di base e svitare la vite ora accessibile sul corpo del dispositivo utilizzando un cacciavite adeguato.
- Svitare la griglia di rasatura **(2)**.
- Rimuovere il gruppo lame **(7)**.
- Ora saranno accessibili altre quattro viti. Svitare solo le due viti esterne sui lati sinistro e destro e separare le scocche dell'apparecchio.
- Disconnettere le relative connessioni dei cavi e rimuovere il pacco batteria dall'apparecchio.
- Smaltire il pacco batteria secondo le disposizioni vigenti.



IT

Imprenditore:

GLOBALTRONICS GMBH & CO. KG
BEI DEN MÜHREN 5
20457 HAMBURG
GERMANIA
info@globaltronics.com

ASSISTENZA POST-VENDITA 849609

La preghiamo di recarsi nel suo
punto vendita **ALDI**

MODELLO: P051033167
GT-SF-FUS-01 09/2025

3

**ANNI DI
GARANZIA**